

Dari/Farsi

دری/فارسی

عودت به وطن: برنامه معلوماتی عودت و استقرار دوباره افغانها در افغانستان



شماره مستقیم :

800 - frivillig - retur

800 - 374845544 - 73887



IOM International Organization for Migration

سازمان آی او ام متعهد به رعایت اصول و کمک به مهاجرین به نحو
محترمانه و حفظ احترام به عزت و ارزشهای انسانی و ارائه ی خدمات
انسانی به مهاجرینی که میخواهند به صورت داوطلبانه به سرزمین مادری
شان برگردند میباشد. خدماتی که هم به نفع مهاجرین و هم به نفع جامعه
تمام میشود.

سازمان آی او ام بعنوان یک سازمان بین الدولتی برای ارائه ی خدمات ذیل
با شرکای خود در سطح جهانی همکاری مینماید:

- همیاری و رسیدگی به مشکلات مربوط به مهاجرت
- جوابدهی و تفهیم به سنوالات مربوط به امور مهاجرت
- تحریک به رشد اجتماعی و اقتصادی از طریق مهاجرت
- حفظ ارزشمداری و عزت نفس مهاجرین

سازمان بین المللی مهاجرت

آدرس ملاقات

Storgata 10A, 2. etasje, Oslo ♦ Norge

آدرس پستی

Postboks 8927 Youngstorget ♦

N-0028 Oslo ♦ Norge

تلفون: 2310 5320 فکس: 2310 5323

ای میل: osloirrana@iom.int

از طریق اینترنت از وبسایت زیر دیدن نمایید

www.voluntaryreturn.com

از ماه جنوری سال 2011



IOM • OIM

چگونگی درخواست؟

جهت درخواست

برای برگشت داوطلبانه شما میتوانید با آدرسها و شماره تلفنهای ذیل تماس
بگیرید و در مورد شرایط برگشت با سازمان آی او ام برخورداری از برنامه
حمایتی این سازمان معلومات کافی حاصل نمایید

سازمان بین المللی مهاجرت (IOM)، در اسلو

آدرس ملاقات:

Storgata 10A, 2. etasje, Oslo, Norge

آدرس پستی:

P.B. 8927 Youngstorget, N-0028 Oslo, Norge

تلفون: 2310 5320/2310 5322

فاکس: 2310 5321/2310 5323

ای میل: osloirrana@iom.int

سایت: www.iom.no

دفتر منطقه ی یو دی آی

Tlf: 2335 1500

ای میل: udi@udi.no

سایت: www.udi.no

دفتر منطقه ی یو دی آی در غرب کشور

(Tlf: 5530 0999/fax: 5530 0988)

دفتر یو دی آی واقع در جنوب کشور

(Tlf: 3810 6060/fax: 3802 0480)

دفتر یو دی آی در اسلو

(Tlf: 2335 1500/fax: 2335 1580)

دفتر یو دی آی در مناطق شرق کشور

(Tlf: 6114 6500/fax: 6117 0895)

دفتر یو دی آی در مناطق تروندهایم و حومه

(Tlf: 7389 2400/fax: 7389 2401)

دفتر یو دی آی در شمال کشور

(Tlf: 7696 5810/fax: 769 65 839)

کمپهای مهاجرین

(NOAS) سازمان نارویجی کمک به پناهجویان

آدرس ملاقات:

Torggata 22, Oslo, Norway

تلفون: 2236 5660

ای میل: noas@noas.org

وبسایت: www.noas.org

هدف از پروگرام IRRANA چیست ؟

کمک در راستای برگشت افغانها به افغانستان بطور محترمانه، با عزت و با حفظ احترام به ارزشهای انسانی و در ضمن ایجاد تسهیلات جهت باز جابجایی و ادغام در جامعه افغانستان از اصول و اهداف این برنامه میباشد

چه کسانی میتوانند از این پروگرام برخوردار شوند ؟

- افغانهای که درخواست پناهندگی شان رد شده یا در حال بررسی است
- کسانیکه افراد غیر قانونی محسوب میشوند
- افغانهای که در ناروی اقامت دائم و یا موقت دارند و میخواهند عودت به وطن نمایند
- برای اشتراک در این پروگرام IOM نیاز به موافقت دولت نروژ دارد، کسانیکه قبل از ورود به نروژ به کشوری دیگری درخواست پناهندگی کرده باشند نمیتوانند از این برنامه برخوردار گردند

خدمات پروگرام IRRANA در ناروی شامل نقاط ذیل میباشد:

- معلومات و مشورت در باره برگشت با آی او ام
- تهیه اوراق و مدارک سفر و خرید بلیت
- هماهنگ کردن سفر و ارائه کمک در میدانهای هوایی
- کمک در میدان هوایی، قبل از پرواز، در ترانزیت و بعد از مواصلت

خدمات پروگرام IRRANA در افغانستان شامل نقاط ذیل میباشد:

- کارمندان IOM از شما پذیرای و همچنین برای ورود، چک و عبور از خط گمرک در میدان هوایی به شما کمک و همکاری خواهند کرد.
- به شما کمکهای پزشکی و داروی خواهد شد، اگر لازم باشد.
- به شما مشورت و معلومات کامل داده خواهد شد، که بتوانید خودتان را دوباره در جامعه برقرار سازید.
- برای شما محل اقامت موقتی در مراکز پذیرای IOM در کابل تهیه خواهد شد، اگر احتیاج به این باشد.
- به شما بعد از رسیدن به میدان هوایی کابل تا مقصد اصلیتان کمک نقلیه خواهد شد
- ارائه معلومات در مورد پروژه های کاری و معرفی نهادهای دولتی، غیر دولتی و انجوهای خارجی در افغانستان در ارتباط با علاقه مندیهای شغلی شما و کمک در راستای استخدام و کاریابی

پروگرام کمک اقتصادی و استقرار دوباره در افغانستان :

- به آنهای که تقاضای پناهندگی تقدیم کردند مبلغ ۱۰۰۰۰ (ده هزار) کرون نارویجی (از IOM کابل در افغانستان) ۱۵۰۰۰ (پانزده هزار) کرون نارویجی برای کسانی که اقامت دائم یا موقتی دارند (در ناروی از طریق UDI) در مرحله ی اول پرداخت میشود. شما یک کمک مالی دیگر به مبلغ ۲۵۰۰۰ (بیست و پنج هزار) کرون نارویجی به خاطر جای به جای شدنی دوباره تان به شما تعلق میگیرد. پرداخت این مبلغ بر مبنای فعالیت های انتخابی شما به خاطر دوباره جای به جای شدن تان از IOM در افغانستان صورت میگیرد.
- شما میتوانید یکی از سه خدمات ذیل را انتخاب کنید:
 - < استخدام و کمک برای تهیه شغل از طریق پیشنهادات و مراجعه ، و میتوان از سیستم نامنویسی IOM در این مورد استفاده کرد.
 - < کلاس آموزشهای حرفه ای و درسی
 - < کمک برای شروع و تنظیم تجارت مستقل و شخصی
- شما در راستای ترقی و پیشرفت تان تحت نظارت آی او ام خواهید بود.
- IOM در کابل همکاری نزدیک با حکومت افغانستان (وزارت عودت و مهاجرین)، UNHCR، دفتر شورای پناهندگان ناروی در افغانستان و سازمانهای غیر دولتی دارد، و به این صورت برای استقرار دوباره شما در جامعه افغانی کمک میشود.



الحاق دو برادر بعد از سالها دوری هنگام رسیدن به میدان هوایی کابل

© IOM Kabul



یک مادر و دختر افغان که از طریق برنامه های مساعدتی آی او ام به افغانستان عودت کرده اند

© IOM Kabul



IOM Norge مشاور ای او ام در حال مشوره دادن به متقاضیان